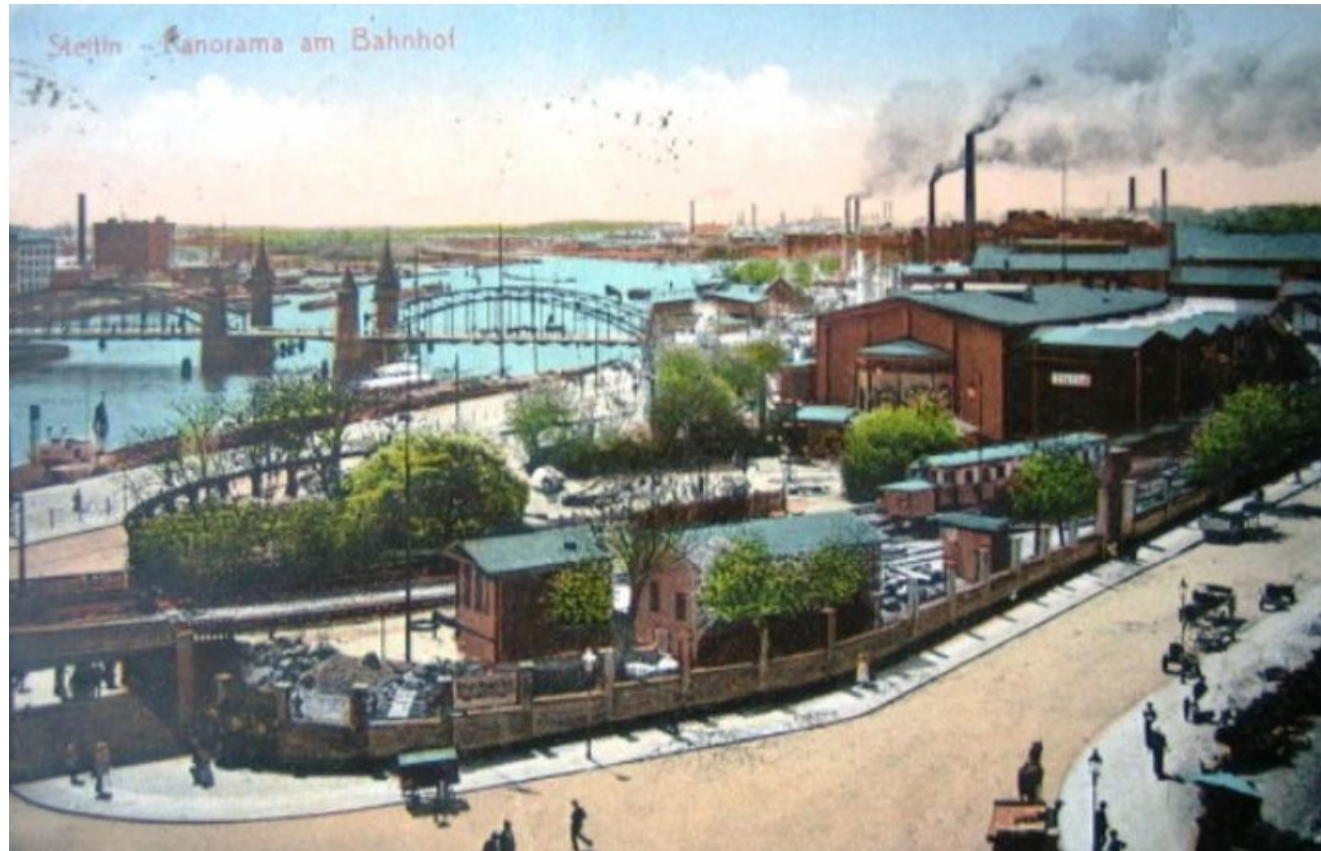




**Grenzüberschreitende
Bahnverbindungen der Woiwodschaft
Westpommern.
Der jetzige Zustand und die
Entwicklungsperspektiven**

Stettin, Mai 2011





Szczecin Główny / Stettin Hauptbahnhof 1912





**Auf dem Gebiet der Woiwodschaft Zachodniopomorskie
(Westpommern) befinden sich zwei Bahngrenzübergänge**

Über den Grenzübergang Szczecin Gumieńce – Tantow läuft die
Bahnverbindung Szczecin - Angermünde - Berlin

Der Grenzübergang Szczecin Gumieńce – Grambow ist für die
Bahnverbindung Szczecin – Pasewalk zuständig,
die weiter nach Schwerin und Lübeck läuft

Sie verbinden unsere Region mit den deutschen Bundesländern
Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Der jetzige Zustand- Infrastruktur

Der polnische Abschnitt der Bahnstrecke Szczecin – Angermünde

- die Länge der Strecke - 14,6 km
- eingleisige Linie (bis 1945 zweigleisig)
- auf der Strecke Szczecin Główny – Szczecin Gumieńce ist die Linie mit der Stromspannung von 3000V DC elektrifiziert
- die maximale zugelassene Geschwindigkeit der Personenzüge - 120 km/h

2008 hat die PKP PLK S.A. eine Revitalisierung des polnischen Abschnitts durchgeführt. Ihr Ergebnis war die Verbesserung der Infrastruktur und die Erhöhung der Maximalgeschwindigkeit der Züge bis zu 120 km/h

Die Elektrifizierung des polnischen Abschnitts, deren Durchführung für dieselbe Zeit geplant wurde, wurde – trotz der gesicherten Finanzierung – als unbegründet nicht durchgeführt, da - laut der Aussage der deutschen Seite - in der nächsten Zeit die Elektrifizierung des deutschen Abschnitts nicht geplant sei.

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Der jetzige Zustand- Infrastruktur

Der polnischen Abschnitt der Bahnstrecke Szczecin Gumieńce - Pasewalk

- die Länge der Strecke auf der polnischen Seite beträgt 9,5 km
- eingleisige Linie (bis 1945 war sie zweigleisig)
- nicht elektrifizierte Linie
- maximale Geschwindigkeit der Personenzüge auf der polnischen Seite beträgt 80 km/h und auf der deutschen Seite 100 km/h

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Der jetzige Zustand – Verbindungsangebot auf der Strecke Stettin- Berlin

Aktuelles Transportangebot für Personenverbindungen auf der Strecke Szczecin – Angermünde – Berlin

- 5 Paar von Regionalzügen Szczecin – Angermünde (mit Umsteigen nach Berlin)
Reisezeit 54 Minuten (nach Berlin 2 Stunden 16 Minuten – mit Umsteigen)
- 2 Paar von Regionalzügen Szczecin – Berlin Gesundbrunnen/
Zoologischer Garten
Reisezeit 1 Stunde 45 Minuten/ 2 Stunden 2 Minuten
- 1 Paar von EuroCity-Zügen Szczecin – Berlin – Dresden – Prag
Reisezeit auf der Strecke Szczecin Gl. – Berlin Hbf 2 Stunden 10 Minuten

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Der jetzige Zustand – Verbindungsangebot auf der Strecke Stettin- Pasewalk

Aktuelles Transportangebot für Personenverbindungen auf der Strecke Szczecin – Pasewalk – Schwerin / Lübeck

- 7 Paar von Regionalzügen Stettin – Lübeck (mit Umsteigen nach Hamburg und Kiel))

Reisezeit 5 Stunden

- 1 Paar von Regionalzügen Szczecin – Schwerin

Reisezeit 4 Stunden 10 Minuten

Die Fahrt auf der Strecke Szczecin Główny – Pasewalk dauert 40 Minuten

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Erwartungen und Bedürfnisse gegenüber der Beförderung und ihrer Organisation

- Verkürzung der Fahrtzeiten
- Erhöhung der Zahl von Direktzügen auf der Strecke Szczecin - Berlin
- Das Umsteigen in Angermünde soll reduziert werden
- Ein günstigeres Fahrkartenangebot für den EC-Zug Szczecin – Prag
- Das Transportangebot soll um neue Strecken erweitert werden
- Die Linie soll gemeinsam mit modernen Zügen mit tiefer gelegtem Boden betrieben werden, die sowohl der DB Regio als auch der Woiwodschaft Westpommern gehören, und was zur gemeinsamer Arbeitsabrechnung in Form der gleichwertigen Dienstleistungen beitragen soll.

(Notwendig ist die Vereinfachung des gegenseitigen Zulassungsverfahrens der Fahrzeugen ins Liniennetz des Nachbarlandes.)

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Die Bedürfnisse und Erwartungen gegenüber der Bahninfrastruktur:

Die Erfüllung der präsentierten Erwartungen und Bedürfnisse gegenüber der Beförderung und ihrer Organisation setzt folgende Handlungen voraus:

- Verifizierung des Modernisierungstermins des Abschnitts auf der deutsche Seite (der Termin nach 2025 roku ist zu spät – er kann verursachen, dass das Interesse für die Beförderung auf diesem Abschnitt sinkt)
- dringende Elektrifizierung des Abschnitts Szczecin Gumieńce - Passow (ca. 30 km) (Die Elektrifizierung des polnischen Abschnitts war für 2008 geplant. Sie sollte im Rahmen der damals durchgeführten Renovierungsarbeiten durchgeführt werden – sie wurde aber aufgrund von Mangel an vergleichbaren Schritten auf der deutschen Seite und Aufgrund der Gefahr gestoppt, dass das nichtgenutzte Traktionsnetz devastiert oder gestohlen werden könnte)
- Erhöhung der Maximalgeschwindigkeit der Züge bis 160 km/h
- Eliminierung des Lockwechsels (eine Diesellock wird gegen eine elektrische ausgetauscht) in Angermünde

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Neue Regeln für Organisation der Personen-Bahnbeförderung

Am 1. März 2011 ist ein Gesetz über den öffentlichen Verkehr in Kraft getreten, das die Grundsätze und den Umfang der Organisation dieser Art Verkehr geändert hat.

Die Selbstverwaltung der Woiwodschaft ist jetzt verpflichtet, eine grenzüberschreitende Personenbeförderung mit der Bahn zu organisieren.

Momentan werden Vollstreckungsgesetze zum neuen Gesetz verabschiedet. Es muss u.a. die Frage der Übergabe von finanziellen Mittel für die Durchführung neuer Aufgaben an die Selbstverwaltungen gelöst werden.

Gemäß neuem Gesetz wird eine grenzüberschreitende Beförderung als solche bezeichnet, die die polnischen Woiwodschaften mit den direkten Nachbarregionen auf der anderen Seite der Grenze verbindet.

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Neue Organisationsregeln für grenzüberschreitende Personen-Bahnbeförderung

Im Fall der Woiwodschaft Westpommern übergibt das Gesetz dem Marschall die Verantwortung für Organisation und Finanzierung der Personen-Bahnbeförderung, die heutzutage auf den Strecken: **Szczecin – Angermünde und Szczecin – Pasewalk – Schwerin** realisiert wird.

Die gesetzliche Definition der grenzüberschreitenden Beförderung umfasst keine Beförderung auf den Strecken: Szczecin – Berlin sowie Szczecin – Lübeck (weder Berlin noch Lübeck liegen im Bundesland, das ein direkter Nachbar der Woiwodschaft ist).

In diesem Zusammenhang wird die Beförderung auf diesen Strecken weiterhin vom Infrastrukturminister der Republik Polen organisiert.

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Neue Organisationsregeln für grenzüberschreitende Personen-Bahnbeförderung

Um die bisherigen grenzüberschreitenden Verbindungen auf einem unverändertem Niveau zu erhalten, entschied sich die Woiwodschaft-Verwaltung, aus dem eigenen Budget für den Zeitraum 01. Juni – 10. Dezember 2011 zusätzliche Mittel zu Verfügung zu stellen, d.h. zum Ende des Geltungszeitraum des jetzigen Fahrplans.

Momentan bereitet sich die Woiwodschaft vor, einen Vertrag mit der Gesellschaft „Przewozy Regionalne“ zu schließen. Der Gegenstand des Vertrags wäre die Personen-Bahnbeförderung auf den polnischen Strecken der beiden grenzüberschreitenden Bahnlinien.

Es wurden auch Vorbereitungen getroffen, die die Kontinuität dieser Beförderung in dem im Fahrplan im Zeitraum 2011/2012 sichern sollten.

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Neue Organisationsregeln für grenzüberschreitende Personen-Bahnbeförderung

Aufgrund der Bedeutung der jetzigen Personen-Beförderungen auf den beiden Linien, die aus Szczecin nach Deutschland führen und ihrer Entwicklungsperspektiven, erklärt sich der Vorstand der Woiwodschaft Westpommern zu einer Zusammenarbeit bereit, die notwendig ist, um die Frage der Ausführung der grenzüberschreitenden Personen-Bahnbeförderung zu regulieren.

Momentan werden die Abstimmungen durchgeführt, die durch das polnische Gesetz gefordert werden, und die für die Erarbeitung und Schließung der letzten Vereinbarungen mit der deutschen Seite notwendig sind, um die grenzüberschreitende Beförderung in den folgenden Jahren durchzuführen.

Grenzüberschreitende Bahnverbindungen der Woiwodschaft Westpommern.
Der jetzige Zustand und die Entwicklungsperspektiven.





Ich bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit

**Urząd Marszałkowski
Województwa Zachodniopomorskiego
ul. Korsarzy 34; 70-540 Szczecin**

